

# LanHotsa

  
lantegiBatuak

Nº 20  
2005eko Abendua



**Digitalización de documentos  
en Lantegi Batuak**

**Nuevos proyectos para favorecer  
la calidad de vida y el empleo**

**Publicidad directa  
obtiene el  
certificado ISO  
9001:2000**

## Contenidos

<b>Nuevos proyectos en Lantegi Batuak</b>	<b>3</b>
<b>Digitalización de la hemeroteca del diario Deia</b>	<b>4</b>
<b>Brigada de jardinería de Sukarrieta</b>	<b>5</b>
<b>Publicidad directa: nuevas instalaciones y certificación Aenor</b>	<b>6</b>
<b>Satisfacción del cliente externo</b>	<b>8</b>
<b>Colaboraciones: Teresa Muela, del Centro Bekoetxe</b>	<b>9</b>
<b>Proyectos europeos por el empleo</b>	<b>10</b>
<b>Laburrak</b>	<b>11</b>
<b>Elkarrizketa: M<sup>a</sup> Jesús Cereceda</b>	<b>12</b>

## Editoriala

Dicen los expertos que uno de los principales exponentes de que una sociedad es más democrática, más madura, es el grado de inclusión o integración social de sus componentes. O lo que es lo mismo, es el **modo de afrontar la inclusión** lo que caracteriza a las sociedades más maduras.

Es decir, aquella sociedad, organización, comunidad, club, familia, o cualquier tipo de agrupación humana que trabaja para que todas y cada una de las personas que lo componen sean igual de importantes, pese a sus diferencias, puesto que estas mismas diferencias son las que enriquecen el conjunto.

Diferencias que no significan exclusión, marginación o primacía del más fuerte sobre el débil, que no implican que unas personas son más valiosas que otras, que no conllevan miedo ni rechazo a lo diferente o a lo nuevo, sino que saben aprovechar la diversidad, ahondar en ella enriqueciéndola, enfrentando abiertamente los problemas que la diversidad y la integración generan, dejando a un lado los prejuicios o la negación de los conflictos que en el día a día aparecen, sin velos, con diálogo y con soluciones nuevas e imaginativas que permitan avanzar.

Aquí estriba el diferencial más importante entre unas sociedades y otras. Éste es el auténtico valor añadido de cualquier organización, de cualquier agrupación humana.

**Las diferencias no significan exclusión, marginación o primacía, sino que enriquecen el conjunto; las sociedades maduras saben aprovechar la diversidad para avanzar**

# lanHotsa

## Argitaratzailea

Fundación Lantegi Batuak

## Presidentea

Victor Iturburu Zuazo

## Zuzendari Nagusia

Txema Franco

## Erredakzio Batzardea:

Ana Coria, Eurne Elorriaga, Karmelo Larrakoetxea, Martin Muñoz, Oscar Sánchez.

## Argazkiak:

Lantegi Batuak

## Lege Gordailua:

BI-1980-99

Lantegi Batuak no se hace responsable de las opiniones vertidas por los autores en esta publicación, ni comparten necesariamente sus criterios.



[www.lantegi.com](http://www.lantegi.com)

**GURI MEZUAK BIDALTZEKO:  
PARA CONTACTAR CON NOSOTROS:**

## Lan Hotsa

Txorierri Etorbidea 12

48180 Loiu (Bizkaia)

Tel.944535999 / Fax: 944536248

[comunicacion@lantegi.com](mailto:comunicacion@lantegi.com)



Lantegi Batuak es miembro de EHLABE,  
Euskal Herriko Lan Babestuaren Elkarte.



Situación actual del centro OLA

# Nuevos proyectos en Lantegi Batuak

## **Investigación, diseño e implantación de una experiencia piloto: modelo de apoyos individuales para personas con discapacidad intelectual**

En el mes de octubre, comenzamos a poner en marcha en el ensayo de un método de apoyos individualizados a cada persona de centro ocupacional. El objetivo principal de este proyecto de I+D+I (Investigación, desarrollo e Innovación) es que, a través de la implantación de planes de apoyo individualizados, las personas con discapacidad intelectual o daño cerebral obtengan una mejora en su autodeterminación y calidad de vida. Esta experiencia piloto, subvencionada por BBK con 100.000 €, se está llevando a cabo en los centros de Txibila y Sestao. Una vez finalizado el proyecto, se estudiará la viabilidad de trasladar esta experiencia a otros centros de Lantegi Batuak.

## **Ampliación del taller de Zalla**

Debido al constante crecimiento de la actividad de montajes diversos en Lantegi Batuak, y en concreto del taller de Zalla, es necesario realizar una ampliación en este taller. El propósito es dar cobertura a un mayor número de operarios/as y usuarios/as y poder satisfacer las necesidades de los clientes. Mediante este proyecto en cuestión, se está reformando la nave actualmente existente, adosándole una de nueva construcción. Con una inversión total prevista de 1.323.000 €, de los cuales BBK ha colaborado con 50.000 €, se conseguirá una superficie total de 3.045 m<sup>2</sup>.

## Berriak

*BBKren Gizarte Proiektuen Programaren 4. Deialdian barnean, 2005ean hiru proiektu jarri ditugu martxan.*

*Alde batetik, Esperientzia pilotu baten ikerketa, diseinua eta ezarpena: adimen urritasuna duten pertsonentzako banakako laguntza ereduaren izeneko proiektua abiarazi dugu. Bestetik, Zallako tailerra handitzeko lanak egiten ari gara. Azkenik, Sondikan tailer berria irekiko dugu; Lantegi Batuak Fundazioa udalerriri horretako Ola zentroa egokitzen eta handitzen ari da, eta hemendik aurrera kudeatzeaz ere arduratuko da.*

*Durante este 2005, han comenzado a llevarse a cabo diversos proyectos dirigidos a mejorar la situación laboral y social de las personas con discapacidad en Lantegi Batuak.*

*Estos proyectos van a ser subvencionados por BBK, dentro de la 4ª convocatoria del Programa de Ayudas a Proyectos Sociales en las áreas de Discapacidad y de I+D+I de acción social.*

## **Equipamiento y puesta en marcha del taller de Sondika**

Lantegi Batuak gestionará, a partir del próximo año, un nuevo centro, en el municipio de Sondika. Este centro se enmarca en el nuevo centro OLA, de atención integral a personas con discapacidad de BBK, que pretende convertirse en una referencia en el ámbito de los servicios sociales al mundo de la discapacidad.

Las obras de acondicionamiento y ampliación del taller correrán a cargo de la Obra Social de BBK, que además, subvencionará con 25.000 € el equipamiento de este local.

## Berriak

# La digitalización de documentos, nueva actividad del taller de publicidad directa

Joan zen urtetik, Etxebarriko publizitate zuzeneko tailerrak dokumentuak digitalizatzen ditu hainbat bezerorentzat. Lau laguneko talde batek irudiak, fakturak edo argitalpenak formatu digitalera bihurtzen ditu, eta tokiaren eta kontserbazioaren aldetik dokumentuek, eta bereziki ale historikoeak, sortzen dituzten arazoak konpontzen ditu.

Jarduera horri hasiera eman zitzaionetik, taldeak gutxi gorabehera 48.000 dokumentu digitalizatu ditu. Honek 81.000 irudiren tratamendua dakar. Hurrengo erronka Deia egunkariko hemeroteca digitalizatzea izango da, 1977ko lehenengo aleetatik abiatuz.

Desde finales del pasado año existe una nueva actividad en el taller de publicidad directa de Etxebarri: la digitalización de documentos e imágenes. La respuesta a este servicio ha sido muy positiva, y son varios los clientes que han confiado sus archivos en papel a Lantegi Batuak para que un equipo de cuatro personas se encargue de convertirlos en archivos informáticos.

Entre los trabajos más destacados que llevará a cabo este equipo, estará la digitalización de la hemeroteca del diario Deia.

La envergadura de este proyecto es importante, pues se trata de digitalizar todos los ejemplares

del periódico vasco desde 1977 hasta 2001. Esto conlleva el escaneo, proceso de imágenes, reconocimiento óptico de caracteres y extracción de titulares de, aproximadamente, 540.000 páginas de periódico. De hecho, actualmente se ha trabajado en el procesamiento de todas las portadas, lo que supone digitalizar unas 10.000 páginas.

En general, los documentos con los que las personas de este equipo trabajan normalmente pueden ser facturas, encuestas, cupones, publicaciones, etc. De esta manera, se pueden conservar todo tipo de documentos, ahorrando muchísimo espacio y asegurando su conservación en el tiempo.



El trabajo de digitalización de documentos consiste en:

- Manipular el material: desgrapar, grapar, archivar, ordenar los documentos del cliente.
- Escanear: los documentos se convierten en archivos informáticos.
- Documentar: renombrar los ficheros generados según los criterios del cliente.
- Grabación en CD o DVD.

En algunos casos, se lleva a cabo la grabación de datos de los cupones o encuestas digitalizados: de esta forma, se unen estos datos con el documento.

Esta nueva actividad ha logrado acercar las nuevas tecnologías al trabajo diario de esta sección, tanto en equipos como en software para manejar los elementos e imágenes digitalizadas.

Los trabajos que se han realizado hasta el día de hoy han sido fototecas, históricos de facturas y cupones de respuesta comercial. Hasta el día de hoy, en el taller de publicidad directa se han pasado a formato digital unos 48.000 documentos, lo cual supone el escaneo y tratamiento de 81.000 imágenes.



## EzagutuLB

# Brigada de jardinería en la colonia de Sukarrieta



Igor, Ricardo, Miguel Ángel, Juan Luis y su auxiliar de monitor Iñaki son algunas de las personas que se encargan del mantenimiento de los jardines de la colonia

La brigada que se encarga del mantenimiento de la colonia infantil de BBK en Pedernales realiza uno de los trabajos de jardinería más antiguos de Lantegi Batuak, pues lleva en marcha desde 1993.

Este equipo lo componen de cuatro a cinco personas, dependiendo de la temporada (alta o baja), un auxiliar de monitor y tres o cuatro operarios.

El trabajo de las personas de este equipo consiste en las siegas y el perfilado de los céspedes de la colonia. También se encargan de la poda de arbustos y árboles, y del entrecavado y abonado. En caso de necesidad, también se realizan riegos. En otoño, además, se retiran las hojas caídas de los árboles.

Los jardines de la colonia de Pedernales son muy especiales, de hecho algunos árboles cuentan hasta con 80 años de edad. La brigada trabaja en este lugar dos veces al mes en temporada baja, y cuatro veces al mes en temporada alta.

BBKren Sukarrietako udalekuaz arduratzen den lorezaintzako lantaldea Lantegi Batuak-eko zaharrenetako bat da, 1993an sortu baitzen.

Lantaldea lau edo bost pertsonak osatzen dute, goi edo behe denboraldiaren arabera: monitore laguntzaile batek eta hiru edo lau langilek.

Pertsona horien zeregina udalekuko soropila moztea eta profilatzea da. Horrez gain, zuhaitz eta zuhaixkak inautzen dituzte, tartek aitzurtzen eta lurra ongarritzen. Beharrezkoa denean, landareak ureztatzen dituzte, eta udazkenean eroritako orbelak biltzen dituzte.

Bestalde, Sukarrietako udalekuko lorategiak oso bereziak dira; zuhaitzetako batzuk 80 urte baino gehiago dituzte. Lantaldea Sukarrietara hilean bi aldiz joaten da behe denboraldian, eta hilean lau aldiz goi denboraldian.



# Entrega del certificado ISO 9001:2000 por AENOR a la actividad de publicidad directa

## La entrega del certificado se llevó a cabo durante el acto de inauguración de la ampliación del taller

El pasado 14 de julio se inauguraron las nuevas instalaciones del taller de publicidad directa.

Gracias a esta ampliación, se ha habilitado un mayor espacio en el taller, para dar cabida a nuevas líneas de negocio que ya se han puesto en marcha: la digitalización de documentos, la gestión documental de archivos y los servicios ofimáticos a medida. Gracias a estas las nuevas actividades que se están llevando a cabo, en el plazo de un año se incorporarán 14 personas con discapacidad a este centro.

La ampliación ha servido también para adecuar otras áreas de la tradicional actividad de publicidad directa.

En el taller de Lantegi Batuak-Gupost, situado en el polígono Legizamon de Etxebarri, trabajan actualmente 96 personas, procedentes en su mayor parte de la comarca de Ibaizabal Nervión. Este centro inició su actividad en 1993, con cinco personas en plantilla.

Durante este acto de inauguración, se llevó a cabo, además, la entrega de la certificación ISO:9001 al centro. Para recoger este certificado, en nombre de todo Lantegi Batuak-Gupost, subieron al escenario: Ignacio González, Susana González, Iñaki Sánchez y Juan José Suárez.

En el acto de inauguración participaron, además de la delegada de AENOR en el País Vasco, Luz Empazanza, el alcalde de Etxebarri, Pedro Lobato, Juan María Aburto, diputado de Acción Social, el director provincial del INEM, Pedro Luis del Río, y Fernando López de Eguilaz, director de Obras Sociales de BBK.



*El momento de recogida de la certificación AENOR, por parte de cuatro personas del taller*



**La digitalización y la gestión documental son las dos nuevas actividades que se realizan en este taller, donde actualmente trabajan 96 personas.**

Joan den uztailaren 14an publizitate zuzeneko tailerreko instalazio berriak ireki ziren.

Instalazioek duela gutxi abiarazitako negozio lineak hartuko dituzte: dokumentuen digitalizazioa, artxiboen dokumentu kudeaketa eta neurrira egindako zerbitzu ofimatikoak. Jarduera berri horiei esker, urte bat barru 14 ezindu hasiko dira zentroan lanean.

Bestalde, instalazioak handitzeak publizitate zuzeneko beste arlo batzuk egokitzeko balio izan du.

Etxebarriko Legizamon industrialdean kokaturiko Lantegi Batuak-Guposten tailerrak 96 langile ditu egun, horietako gehienak Nerbioi-Ibaizabal

eskualdekoak. Zentroa sortu zenean, 1993an, bost pertsona bakarrik zituen plantillan.

Gainera, instalazioen irekitze ekitaldian, zentroak ISO:9001 ziurtagiria jaso zuen. Ignacio González, Susana González, Iñaki Sánchez eta Juan José Suárezek jaso zuten ziurtagiria, Lantegi Batuak-Guposten izenean.

Ekitaldian pertsona hauek izan ziren: Luz Empazanza, AENORen Euskal Herriko ordezkaria; Pedro Lobato, Etxebarriko alkatea; Juan María Aburto, Gizartekintza Saileko diputatua; Pedro Luis del Río, EINEko zuzendari probintziala; Fernando López de Eguilaz, BBKren Gizarte Ekintzako zuzendaria.



# Los clientes valoran a Lantegi Batuak

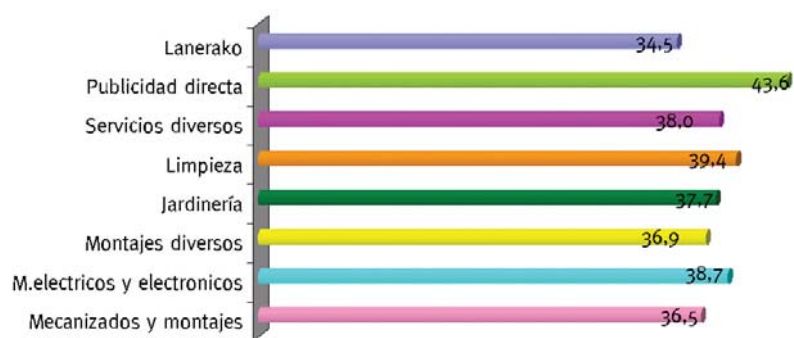
Los clientes de Lantegi Batuak han valorado el trabajo de los diferentes talleres y servicios, a través de la encuesta de satisfacción del cliente externo que reciben de forma bienal. De esta manera, conociendo las opiniones, dudas y preocupaciones de nuestros clientes acerca del servicio que presta Lantegi Batuak, podremos establecer acciones de mejora y acercarnos cada vez más a lo que el cliente espera de nosotros.

Durante este 2005, se ha llevado a cabo el estudio de satisfacción del cliente externo, que se realiza cada dos años.

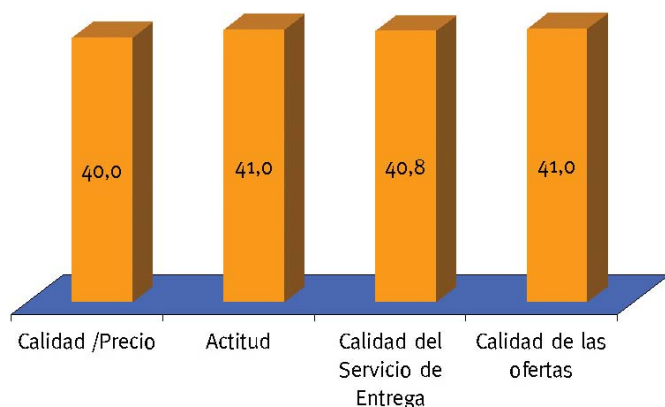
El objetivo de éstas encuestas ha sido realizar un informe de satisfacción, que refleje la valoración y las observaciones de los clientes. De esta forma, se podrán entender y satisfacer las necesidades y expectativas de estos clientes.

En total, se envió la encuesta a 163 clientes de las 6 unidades de negocio. De éstas, se recibieron 53 respondidas, con las cuales se ha realizado el informe de satisfacción.

Los datos que se reflejan en este informe son muy positivos, pues la calificación global obtenida de estos cuestionarios es de 40,5 puntos sobre 50.



**53 bezerok Lantegi Batuak-en zerbitzuak baloratu dituzte, 0 eta 50 puntu arteko eskalan, eta batez beste 40,5 puntu eman dizkiete. Puntuaziorik handiena lortu duten alderdiak eskaintzen kalitatea eta jarrera izan dira; puntuaziorik txikiena lortu duena, berriz, kalitate-prezio erlazioa, 40 punturekin. Publizitate Zuzena da bezeroek gehien baloratzen duten negozio unitatea, 43,6 punturekin.**



Para realizar el estudio, se ha pedido a los clientes que valoraran aspectos como: la relación entre la calidad y el precio de los servicios de Lantegi Batuak, la actitud, la calidad del servicio de entrega y la calidad de las ofertas.

Las dimensiones mejor valoradas han sido la calidad de las ofertas y la actitud. La dimensión que los clientes entienden que debemos mejorar es la Calidad/Precio.

En cuanto a las unidades de negocio, la que más puntuación ha obtenido ha sido Publicidad directa, con 43,8 puntos sobre

50, seguida del servicio de Limpieza, con 39,4 puntos.

Por otro lado, los clientes también han valorado de 0 a 5 a su mejor proveedor, lo que nos ha servido para compararnos con éste. Mecanizados y montajes, Limpieza, Jardinería, Servicios diversos y Tránsito al empleo han sido valoradas por sus clientes por encima del mejor proveedor.

Una vez analizados todos estos resultados, se han establecido unas posibles áreas de mejora, en aquellas áreas que han sido peor valoradas por parte de nuestros clientes.



# Las personas con daño cerebral en talleres ocupacionales

Teresa Muela Brouard, directora del centro de día Bekoetxe



La realidad laboral de las personas con discapacidad está muy lejos del ideal constitucional de ofrecer un trabajo digno y remunerado para todas las personas con minusvalía.

Dentro de este colectivo, las personas que han sufrido un Daño Cerebral Adquirido, por sus características específicas, están especialmente desfavorecidas. En su mayoría son personas jóvenes (entre 20-40 años) con secuelas de tipo físico y cognitivo y que debido a la temprana edad de su lesión no han finalizado estudios superiores con lo que el acceso al trabajo es todavía más difícil.

El Instituto Foral de Asistencia Social cuenta con un centro de día, que pretende dar atención a las personas que han sufrido daño cerebral adquirido, tratando de mejorar su calidad de vida. Con el fin de que estas personas puedan contar con un recurso ocupacional cuando sean dadas de alta en el centro de día **Bekoetxe**, la Diputación Foral de Bizkaia establece un protocolo de actuación con **la Fundación Lantegi Batuak**, por el cual ambas partes adquieren un compromiso de colaboración para conseguir la integración de estas personas en los talleres ocupacionales.

Este protocolo se desarrolla en varias fases; que comienza en el mismo momento en que el usuario entra en el centro de día, y culmina un año después

de que la persona se ha integrado en un taller ocupacional. En la última fase de seguimiento, los profesionales de Bekoetxe se comprometen a supervisar el proceso y mantener contactos periódicos con los profesionales de Lantegi Batuak y con el propio usuario y familiares, con el fin de asegurarnos el éxito de la integración.

## DIFICULTADES EN LA INTEGRACIÓN

Existen determinadas secuelas específicas del daño cerebral que pueden dificultar la capacidad de estas personas para enfrentarse a tareas propias del mundo laboral; algunas son:

- Pensamiento enlentecido y perseverante; dificultades para mantener la atención, y seguir pasos estructurados; problemas de memoria; tendencia al aislamiento; falta de adecuación en habilidades sociales o problemas conductuales

- Sin embargo, en nuestra experiencia puntual, aquellas que verdaderamente han motivado la intervención de los profesionales de cara a mediar en el proceso de integración han sido aquellas derivadas de:

- Falta de interés y motivación por el trabajo: las expectativas de estas personas están poco ajustadas a la realidad de su situación. Algunos comparan su experiencia laboral anterior a la lesión con la

## Experiencia de tres años en la tarea de integración:

32 usuarios del Modelo B han pasado por el centro.

Total usuarios	32
Bajas definitivas	4
Bajas Voluntarias	1
Programa de Integración	15
Integrados	12
Baja en Taller	3
Vuelta a Bekoetxe	2
En el centro en la actualidad	14

actual, y se ven decepcionados con lo que les ofrece. Y para la mayoría, la remuneración no les resulta lo suficientemente motivante, ya que tienen otros ingresos.

- Rechazo inicial hacia otros colectivos: la mayoría de estas personas se perciben como recuperadas de su lesión, y no son conscientes de sus déficit cognitivos o trastornos comportamentales, con lo cual tienden a rechazar abiertamente su pertenencia a un colectivo de personas con discapacidad intelectual.

- Fatigabilidad y ritmo de trabajo enlentecido: las secuelas propias del daño cerebral dificultan la atención sostenida y grado de concentración en la tarea de estas personas, haciendo que la dedicación a las tareas tenga un ritmo muy lento y tengan tendencia a la distraibilidad, con lo cual su grado de productividad es escaso.

- Problemas de accesibilidad: las dificultades físicas son muy comunes en personas que han sufrido daño cerebral. Muchas tienen dificultades de movilidad y tienen serios problemas de accesibilidad al centro de trabajo.

Las soluciones a estos conflictos vienen dadas a través de la intervención puntual de los profesionales de ambas instituciones implicadas en el proceso de integración.

La consecución de una inserción laboral y de un puesto de trabajo que aporte reconocimiento social y económico a las personas afectadas de daño cerebral supone un reto social en el que no debemos escatimar toda clase de medios y esfuerzos.

# Nuevos proyectos europeos para favorecer el empleo



## Hazilan

Este proyecto forma parte de la iniciativa comunitaria Equal, donde participan además otras organizaciones vascas que trabajan por el empleo de las personas con discapacidad. En el proyecto Hazilan se va a trabajar en dos ámbitos: por un lado, en la creación de un servicio de atención a las personas con enfermedad mental, a través del acompañamiento individualizado, para favorecer sus oportunidades de empleo.

Por otro lado, ya se está trabajando en la segunda de las vías de actuación: el estudio e implantación de desarrollos que aumenten las oportunidades de empleo entre colectivos con mayores dificultades de inserción.

Mediante este estudio se profundiza en la adecuación de los puestos de trabajo a las habilidades de estas personas. Además, se compartirán las diferentes políticas de empleo que se llevan a cabo en los diferentes países.

Otro objetivo es que el trabajo que se desarrolle tras la investigación, se implante en centros de trabajo de la Agrupación de Desarrollo (formada por diversas organizaciones, como Unión Europea, EHLABE, Gobierno Vasco, Osakidetza, o las Diputaciones de Bizkaia y Gipuzkoa).

## Vocational Pipelines.

Este proyecto está enmarcado en el programa Leonardo Da Vinci, y Lantegi Batuak está presente a través de EHLABE. Trabaja junto a otras organizaciones de Europa similares a Lantegi Batuak, como Remploy (Reino Unido), Samhall (Suecia), Cedris (Holanda) y Marie Curie (Rumania). A través del intercambio de expertos se pretende realizar una comparativa entre los perfiles profesionales demandados por las empresas. De esta forma, se trabajará para eliminar los obstáculos a la integración laboral de personas con discapacidad en el empleo ordinario. Este proyecto se pondrá en marcha a partir del próximo año.



## Trabajar sin humo



A partir del próximo 1 de enero, entra en vigor la ley de prevención del tabaquismo. Por ello, estará prohibido fumar en todos los centros de trabajo, con el objetivo de proteger la salud de todas las personas.

En Lantegi Batuak, un 35% de las personas son fumadoras. Para todos ellos, se van a realizar diversas acciones para facilitar su deshabituación al tabaco. Durante los próximos meses, se va a llevar a cabo una campaña formativa para todas las personas que quieran dejar de fumar, a través de varios cursos.

Aunque al principio costará adaptarse a esta ley, la experiencia de otros países de la Unión Europea en los que ya se ha adoptado esta medida demuestra que se puede convivir en un espacio laboral sin tabaco.

Esperamos que todas las personas que quieran dejarlo, puedan hacerlo gracias, entre otras cosas, a las jornadas de deshabituación al tabaco que se van a organizar en los centros de trabajo. Ojalá que para las personas que deseen dejar de fumar, 2006 sea el año en el que consiguieron su propósito.

Lantegi Batuak bi proiektu europar berritan parte hartzerako da: Hazilan proiektuan, eta Vocational Pipelines delakoan. Ezinduen enplegua bultzatzea helburu duten beste euskal erakunde batzuekin lankidetzan, Lantegi Batuak-ek bi arlo jorratuko ditu:

Gaixotasun mentala duten pertsonak artatzeko zerbitzu bat sortzea, banakako laguntzaren bidez.

Lana topatzeko arazo handiak dituzten pertsonen artean enplegua bultzatzeko garapen berriak aztertzea eta ezartzea.

Vocational Pipelines proiektua Leonardo Da Vinci programa europarraren barruan kokatzen da. EHLABEko kide gisa, Lantegi Batuak-ek proiektu horretan parte hartuko du, antzerako ezaugarriak dituzten Europako hainbat erakunderekin batera (Remploy, Samhall, Cedris eta Marie Curie, besteak beste). Beren esperientziak trukatu, enpresek eskatzen dituzten profil profesionalak eztabaidatuko dituzte. Horren helburu nagusia zera da: ezinduek lan munduan bertetzeko dituzten oztopoak ezabatzea.

# Laburrak

## ► Concurso de fotografía 2005

Al igual que en 2003, os animamos a participar en una nueva edición del concurso de fotografía. Podrán participar todas las personas de Lantegi Batuak que estén interesadas. El tema de este año es **"Tu barrio"**, y podrán ser fotos o diapositivas en blanco y negro o color. Las imágenes deberán ser entregadas en las oficinas centrales de Loiu, antes del 31 de enero.

El premio para el ganador o ganadora del concurso es una cámara fotográfica digital.

## ► Nuevas incorporaciones

A partir de septiembre se ha ido incorporado de forma paulatina Igor Ibaranguoitia como segundo jefe de taller de Enclaves. En un primer momento, se ocupará de los talleres de la zona del Duranguesado, mientras que Justo Etxebarria se encarga de los enclaves del Gran Bilbao y alrededores.

Además, el pasado mes de octubre se incorporó a Lantegi Batuak Ana Agirre, como técnica de Formación.



## ► 2005 Azpikontratazioaren Azoka

Aurreko urteetan bezala, Azpikontratazioaren Azokan izan ginen, 2005eko irailaren 27tik 30era bitartean Bilbao Exhibition Centre-ean antolatutako Industria Gailurraren barruan.

Horrez gain, urrian Düsseldorf-eko azokan parte hartu genuen. Zainketa eta bestelako behar bereziak dituzten lagunentzako artikuluen inguruko nazioarteko azoka hori joan den urrian egin zen.

## ► Urritasuna duten pertsonentzako enplegu arrunta plana

Eusko Jaurlaritzak ezinduentzako Enplegu Arrunta Plana onartu ondoren, Zuzendaritza eta Jarraipen Batzordea eratu da. Batzordea honako pertsona hauek osatzen dute: Txema Franco Lantegi Batuak-eko zuzendariak, EHLABEren izenean, eta sindikatu, ugazaba, elkarte eta administrazioen ordezkariak.



## ► Bandera urdina Sopelako hondartzentzat

Sopelako garbiketa lantaldea udalerriri bandera urdina entregatzeko ekitaldian izan zen, joan den abuztuan.

## ► Compatibilidad de pensiones de invalidez no contributivas y el trabajo remunerado

La nueva Ley 8/2005 permite que quienes estén percibiendo pensiones de invalidez no contributivas, puedan compatibilizar las mismas con el trabajo remunerado, durante los cuatro años siguientes al inicio de la actividad laboral, hasta el límite del indicador público de renta de efectos múltiples (IPREM). A partir de dicho límite, se reduciría el importe de la pensión en el 50 por ciento del exceso, sin que en ningún caso la suma de la pensión y de los ingresos por el trabajo pueda superar 1,5 veces el IPREM.

Esta Ley se aplica a quienes con anterioridad al inicio de una actividad laboral ya vinieran percibiendo la pensión de invalidez en su modalidad no contributiva.

## ► Trabajar en un CEE de Lantegi Batuak

A partir de ahora, ya no es requisito indispensable tener el certificado de minusvalía para trabajar en un centro especial de empleo de Lantegi Batuak. Ahora cualquier persona que tenga reconocida la incapacidad permanente total es candidata a trabajar en un CEE de Lantegi Batuak.

## ► Colaboraciones

No existe un día más hermoso que el día de hoy, por eso písalos con fuerza.

Goza del sol, ayer fui, mañana seré, hoy soy, así que te digo que hoy seas fuerte, que te escucho, te pido disculpas por mis errores, te ayudo, porque hoy respiro, veo, pienso, oigo, sufro, trabajo, río, siento, lloro y amo.

Por eso vive la vida, procura que todo lo malo quede en el pasado, piensa siempre "yo puedo", aunque te cueste, recuerda, tú puedes, piensa "yo puedo", pues todos somos iguales. Vive la vida, vive hoy, ¡Recuerda, eres el motivo de un sueño de alguien, el aire de la vida de alguien!

Yo quisiera ser tu luz para brillar cuando te sientes solo/a, para que sientas el alma cálida, y así veas que no estás solo, y todo con esfuerzo es posible.

*Con mucho cariño para todos, y en especial para mis compañeros del enclave Eika en Markina.*

*Nagore Sanchís Iruretagoinena*

## ► Jornadas y seminarios

Invitados por la Fundación FISLEM, de Toledo, participamos en el curso de especialista en atención sociosanitaria de la Universidad de Castilla La Mancha, celebrado el pasado 21 de octubre. Francisco José Martínez, director de Lanerako, y Begoña Mata, de Técnica Asistencial, expusieron las experiencias de Lantegi Batuak sobre el desarrollo de unidades de empleo con apoyo para personas con discapacidad.

Participamos también en las Jornadas de Economía Social "Enfermedad mental y empleo", en el mes de septiembre.

Por otro lado, Txema Franco y Alejandro Sadaba participaron en el 2º Intercambio de experiencias en CEE, celebrado en Valencia en mayo. Este encuentro fue organizado por el CEE Montajes Electrónicos de Valencia.



## Mª Jesús Cereceda, monitora del taller de Sestao

*Mª Jesús Cereceda ha sido monitora en el taller de Sestao desde 1970, antes de que existiera Lantegi Batuak como tal. El pasado 29 de septiembre, sus compañeros del taller celebraron una emotiva fiesta de despedida por su jubilación. Mª Jesús nos cuenta hoy su experiencia en Lantegi Batuak.*

# “He trabajado en lo que me gusta, con momentos buenos y malos, pero no quitaría nada”

**Más de 30 años en este proyecto, se dice muy pronto, pero han cambiado muchas cosas, ¿Verdad?**

Ha cambiado totalmente; éramos como cuatro amigos, no había subvenciones, ni nada. Pedíamos favores a amigos, vecinos, a los propios padres... Recuerdo cuando en el taller sólo había chicos. También había más confianza con los chavales, la relación era más íntima. Hoy es ya una empresa grande; pero ha merecido la pena el esfuerzo.

**¿Destacarías un momento, una época...?**

Tengo dos cosas que me vienen a la mente. La primera es el caso de un chico, que aprendió a ir solo al baño en el taller. Cuando su padre lo vio se le saltaban las lágrimas.

Otro caso es el de otra persona a la que no podíamos acercarnos, no aceptaba ni que se le tocara. Un día me puse a cantar, y entonces se me acercó, me echó la mano al hombro y se puso

a cantar conmigo. Así fue como empezó a cambiar.

**¿Dejarías algo en el olvido?**

He trabajado muy a gusto, he hecho siempre lo que más me ha gustado, con sus momentos buenos y malos, pero no hay nada para olvidar.

**Tus compañeros de Sestao y de todo Lantegi Batuak van a echarte de menos, pero también les dejas muchas experiencias, ¿Qué te llevas tú?**

Me llevo una gran satisfacción, porque creo que no lo habré hecho tan mal. Sí, me voy muy satisfecha, porque he visto el resultado.

**¿Qué consejo darías a la gente nueva de Lantegi Batuak?**

Que piensen con qué clase de personas van a trabajar; que sean conscientes del sitio en el que están. Por ejemplo, dar los buenos días y preguntar a alguien cómo se encuentra para algunos no quiere decir nada, pero para otros tiene un gran significado.

Los compañeros del taller de Sestao de Mª Jesús escribieron para ella esta poesía, que le leyeron en su fiesta de despedida:

*Tú que desde el primer día nos has abierto el corazón con alegría y felicidad.  
Que nos has dado cariño y amor, alegría e ilusión.  
Tú que nos has enseñado a valorarnos a nosotros mismos  
Y a valorar nuestro trabajo.  
Nos has enseñado a trabajar en equipo y a luchar para superar las dificultades.  
A ti que nos has dado cariño, alegría y amistad te deseamos felicidad.  
A ti que nos has enseñado a no reñir entre nosotros te deseamos felicidad.  
A ti que nos has hecho reír y disfrutar de nuestro trabajo,  
nuestros almuerzos y fiestas de Navidad, Te deseamos felicidad.  
Nos entristecimos cuando supimos que te ibas a jubilar, pero nos llevarás en tu corazón con alegría y felicidad.  
No te olvides de nosotros y de vez en cuando ven a visitarnos con alegría y felicidad.  
Queremos entregarte este lindo detalle para que te acuerdes de tus chicas y chicos con alegría y felicidad.  
Recuerda que siempre te tendremos presente en nuestro trabajo, en nuestro pensamiento y en el fondo de nuestro corazón.  
Te deseamos que en esa nueva vida que vas a comenzar, tengas alegría y felicidad.*